



Serantes
KULTUR ARETOA

11/09/08tik
12/05/24ra
Del 08/09/11
al 24/05/12

ordutegia/horario:
18:00 eta 20:30

ZINE·CINE

CLUB

ZUZENDARIA
DIRECTOR



CARNET DE SOCIO/A
BAZKIDE TXARTELA

Urtean 25 € bakarrik
Por sólo 25 € al año

Telefono bidezko salmenta
Venta de entradas

944 310 310

www.serantes.com



irailak 8 septiembre

El último bailarín de Mao

Australia

Toronto Film Festival 2010

San Paulo Film Festival 2009

★ Publikoaren Saria/Premio del Público

Provincetown Film Festival 2010

★ Publikoaren Saria/Premio del Público

Maine International Film Festival 2010

★ Publikoaren Saria/Premio del Público

Asian Film Festival of Dallas 2010

★ Publikoaren Saria/Premio del Público

117

Zuzendaritza/Dirección: Bruce Beresford

Gidoia/Gulión: Jan Sardi

Ekoizlea/Producción: Jane Scott

Musika/Música: Christopher Gordon

Argazkia/Fotografía: Peter James

Muntaketa/Montaje: Mark Warner

Banatzaileak/Distribuidoras:

Karma Films y A Contracorriente Films

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Chi Cao: Li Cunxin

Chengwu Guo: Li Cunxin niño

Huang Wen Bin: Li Cunxin niño

Joan Chen: Nang

Bruce Greenwood: Ben Stevenson

Wang Shuang Bao: Dia

Amanda Schull: Elizabeth

Kyle MacLachlan: Charles Foster

Jack Thompson: Woodrow Seals

Laburpena

Gertaera errealetan oinarrituta

Li Cunxin Pekinera bidali zuten 11 urterekin txinatar delegatu kulturelek, baleta ikasteko asmoarekin. Hainbat urte pasa ondoren eta entrenamendu oso gogor baten ostean, munduko dantzari onenetako bat bihurtu zen. Hasiera batean Txina komunistan heroi bat bezala ikusi zuten. Baina Estatu Batuekin truke kultural batean estatu-batuar neska batekin maitemindu zenean bere herriarentzat traidore bihurtu zen

Sinopsis

Basada en hechos reales

Li Cunxin fue rescatado a los once años de una aldea china por delegados culturales de Mao y enviado a estudiar ballet a Pekín. Después de años de durísimo aprendizaje, se convirtió en uno de los mejores bailarines del mundo. Aclamado al principio como un héroe de la China comunista, acabó siendo acusado de traición porque, durante un intercambio cultural con Texas, se enamoró de una norteamericana e intentó quedarse en los Estados Unidos.

irailak 22 septiembre

Bon Appétit

España, Alemania, Suiza

Festival de Málaga Cine Español 2010

Epaimahiaren sari berezia/

Premio especial del jurado ★

Gidoirik hobereena/Mejor Guión ★

Aktorerik hobereena/Mejor actor:

Unax Ugalde ★

90'



Zuzendaritza/Dirección: David Pinillos

Gidoia/Guión:

David Pinillos, Juan Carlos Rubio y Paco Cabezas

ekoizlea/Producción: Pedro Uriol

Musika/Música: Marcel Vaid

Argazkia/Fotografía: Aitor Mantxola

Muntaketa/Montaje: Fernando Franco

Banatzaillea/Distribuidora: Vértice Cine

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Unax Ugalde: Daniel

Nora Tschirner: Hanna

Guilio Berruti: Hugo

Herbert Knap: Thomas

Laburpena

Elkar muxukatzen duten lagunen historia da honakoa

Daniel izeneko asmo handiko chef gazteak bere ametsa errealitate bihurtu du: Zurich-ko Thomas Wackerle jatetxeko lan egitea. Baina aldi berean Hannarekin, jatetxean sumillerra dena, duen erlazioa ezin izango du aurrera eraman. Honek guztiak Danielen mundua hankaz gora jarriko du, eta erabaki bat hartu beharko du: maite duen neskaarengatik borrokatu edota arrakasta profesionala izan.

Sinopsis

Esta es una historia de amigos que se besan

Daniel, un joven y ambicioso chef español, acaba de conseguir su sueño: una plaza en el prestigioso restaurante de Thomas Wackerle en Zurich. Su extraordinario talento como chef le servirá para progresar en la exigente cocina de Wackerle, pero no podrá conseguir que su relación con Hanna, la atractiva sumiller del restaurante, se transforme en algo más que una simple amistad. Esta situación sacudirá el ordenado mundo de Daniel, enfrentándole a una difícil decisión: continuar por la senda del éxito profesional o arriesgarse y luchar por la chica que ama.



orriak 6 octubre

Winter's bone

USA

Festival de Sundance 2010

★ Epaimahiaren saria eta gidoirik hoberena/
Ganadora del Premio del Jurado
y del Premio al Mejor Guión

Globos de Oro 2011

Aktoerik onenera nominatua/
Nominación a la Mejor Actriz

American Film Independent Spirit Awards
7 Nominazio/Nominaciones

100'

Zuzendaritza/Dirección: Debra Granik
Gidoia/Guión: Debra Granik y Anne Rosellini;
Daniel Woodrellen eleberrian onarria dautaka/
basado en la novela de Daniel Woodrell

ekoizlea/Producción:
Anne Rosellini y Alix Madigan-Yorkin

Musika/Música: Dickon Hinchliffe

Argazkia/Fotografía: Michael McDonough

Muntaketa/Montaje: Affonso Gonçalves

Banatzaileak/Distribuidoras: Golem

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Jennifer Lawrence
Kevin Breznahan
Dale Dickey
Garret Dillahunt
Sheryl Tate Taylor
John Hawkes

Laburpena

Ree Dollyren aitak bere familia bizi den etxea kartzelatik ateratzeko fiantza bezala jartzen du. Baina hau egin ostean desagertu egingo da. Ree altaren bila hasiko da, bere etxea ez galtzeko asmoarekin. Kalen bizi baino, familiarekin hitz egiten saiatuko da, hauek ezer gutxi esan nahi duten arren. Esfortzu handiarekin azkenean egia aurkituko du.

Sinopsis

Basado en la novela de Daniel Woodrell

Ree Dolly, de 17 años, decide buscar a su padre después de que éste ofrezca la casa familiar como garantía para la fianza que le permitirá salir de la cárcel y desaparecer sin dejar rastro. Antes de perder su hogar y encontrarse sin techo en medio de los bosques de las montañas Ozark, Ree prefiere enfrentarse a la ley del silencio de sus parientes con tal de salvar a su familia. Poco a poco, consigue abrirse paso a través de las mentiras, evasivas y amenazas de sus parientes hasta llegar a la verdad.

urriak 20 octubre

Héroes

España

Festival de Málaga Cine Español 2010

Epaimahiaren sari berezia/
Premio especial del jurado ★

105'



Zuzendaritza/Dirección: Pau Freixas
Gidoia/Guión: Pau Freixas y Albert Espinosa
 Ekoizlea/Producción: Aitana de Val y Luis de Val
Musika/Música: Arnau Bataller
Argazkia/Fotografía: Aitor Mantxola
Muntaketa/Montaje: Jaume Martí
Banatzaillea/Distribuidora: Alta Classics

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Eva Santolaria: Cristina
Alex Brendemühl: Sala
Emma Suárez: Gloria
Nerea Camacho: Elena
Lluís Homar: Luis
Ferran Rull: Javi
Álex Monne: Ekaitz
Mireia Vilapuig: Cristo
Joan Sorribes: Roth
Marc Balaguer: Colo
Albert Adrià: Óscar
Constantino Romero: Yoda
Anna Lizaran: Abuela Men

Laburpena

Publizista gazte eta arrakastatsu bat da. Bizitza hutsa dauka eta honakoan kotxez bidai bat egin behar du oso batzar garrantzitsu batera berandu ez ailegatzeko. Bidaian zehar neska bat ezagutzen du. Neskak oso bestelako bizi ikustera du. Bidaian zehar konektatu egingo dute, umeak zirela pasatu zuten azken uda berririo gogoratzu.

Sinopsis

Un joven publicista, con una exitosa carrera profesional y una vida personal vacía, se ve inmerso en un viaje a contrarreloj para llegar puntual a una importante reunión de negocios. Durante el trayecto conoce a una chica espigada que carga con una mochila y con la que, a pesar de sus opuestas maneras de vivir la vida, conectará y acabará rememorando la época más mítica y emotiva de su infancia: el último verano que pasaron con la pandilla.



azarak **3** noviembre

De dioses y hombres

Francia

Festival de Cannes 2010

★ Epimahaiairen sari haundia/
Gran premio del jurado

Premios Cesar 2011

★ Filmerik hobereña/Mejor película
★ Bigarren aktorerik onena/
Mejor actor secundario

★ Argazkirik hobereña/Mejor fotografía

120'

Zuzendaritza/Dirección: Xavier Beauvois
Gidoia/Gulión: Xavier Beauvois y Etienne Comar
 Ekoizlea/Producción:
Martine Cassinelli y Frantz Richard
Argazkia/Fotografía: Caroline Champetier
Muntaketa/Montaje: Marie-Julie Maille
Bantzaileak/Distribuidoras: Golem

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Lambert Wilson: Christian
Michael Lonsdale: Luc
Jacques Herlin: Amédée
Philippe Laudenbach: Célestin
Xavier Maly: Michel
Loïc Pichon: Jean-Pierre
Olivier Rabourdin: Christophe
Jean-Marie Frin: Paul
Olivier Perrier: Bruno
Abdallah Moundy: Omar
Farid Larbi: Ali Fayattia
Abdelhafid Metalsi: Nuredin

Laburpena

90ko hamarkadan Magrebeko mendietako monasterio bat. Musulman biztanleekin primeran bizi dira bertan dauden 8 monje zirterzientseak. Baina islamista radikal batzuk langile atzerritar talde bat hitzen dute, eta herrialdean zehar beldurra agertzen da. Ejerzituak monjeei laguntzeko asmoa dauka, baina hauek laguntzari uko egiten diote. Zer egin: geratu edo joan? Mehatsuak egonda ere, gero eta argiago daukate geratu egin behar dutela.

Sinopsis

Un monasterio en las montañas del Magreb en los años noventa. Ocho monjes cistercienses viven en perfecta armonía con la población musulmana. Un grupo de fundamentalistas islámicos asesina a un equipo de trabajadores extranjeros y el pánico se apodera de la región. El ejército ofrece protección a los monjes, pero estos la rechazan. ¿Qué deben hacer? ¿Irse, quedarse? A pesar de la creciente amenaza, empiezan a darse cuenta de que no tienen elección y deben quedarse, pase lo que pase.

azaroak 17 noviembre

18 comidas

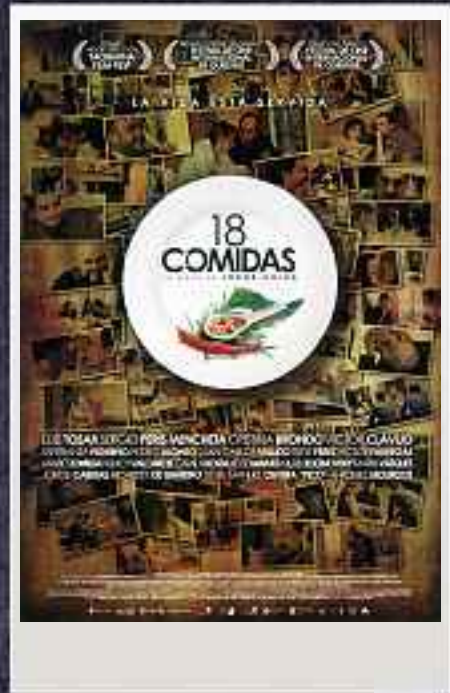
España, Argentina

Taormina Film Festival 2010
Zuzendaririk onenaren saria/
Premio mejor dirección ★

Festival de Cine Internacional de Ourense 2010

Epaimahiaren sari berezia/
Premio especial del Jurado ★
Públikoaren saria/Premio del público ★

107



Zuzendaritza/Dirección: Jorge Coira

Gidoia/Guión:

Jorge Coira, Araceli Gonda y Diego Ameixeiras

ekoizlea/Producción: Fernanda del Nido, Luis Tosar,
Farruco Castroman y Hugo Castro Fau

Musika/Música: Piti Sanz e Iván Laxe

Argazkia/Fotografía: Brand Ferro

Muntaketa/Montaje: Jorge Coira

Banatzailea/Distribuidora: Festival Films

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Luis Tosar

Sergio Peris-Mencheta

Cristina Brondo

Victor Clavijo

Esperanza Pedreño

Pedro Alonso

Juan Carlos Vellido

Fede Perez

Victor Fabregas

Laburpena

Kale-musikari bat bere betiko amodioarekin elkartzen da; Bi moskorrek itsaski eta kubatak gosaltzen dituzte; Gizon bat behin eta berriro sukaldean ari da inoiz allegatzen ez den emakumearen zain; Bi gizonek, elkar maite duten arren, elkarri ezkututzen diote amodioa. Sukaldari baten ametsa abeslari izatea da... Istorio hauek guztiak "18 comidas" filmean batzen dira, egun batean zehar eta mahai baten inguruan. Guztiak helburu berarekin: zoriontsu izatea.

Sinopsis

Un músico callejero se reencuentra con el amor de su vida; dos borrachos desayunan cubatas con marisco; un hombre cocina, cocina y cocina para la mujer que nunca llega; dos hombres se quieren, pero se esconden; una cocinera sueña con ser cantante... Estas y otras historias se cruzan a lo largo de un día de ficción en "18 comidas", una película de emociones servidas en torno a una mesa. Todas con un mismo objetivo: ser feliz.



abenduak 1 diciembre

Miel

Turquía, Alemania

Festival de Berlín 2010

★ Urrezko hartza filmerik onena/
Oso de Oro mejor película

104'

Zuzendaritza/Dirección: Semih Kaplanoğlu

Gidoia/Guión: Semih Kaplanoğlu y Orçun Köksal

ekoizlea/Producción: Semih Kaplanoğlu

Argazkia/Fotografía: Baris Özbiçer

Muntaketa/Montaje:

Ayhan Ergüsel, Semih Kaplanoğlu y S. Hande Güneri

Banatzailleak/Distribuidoras: Golem

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Bora Altas: Yusuf

Erdal Besikçioğlu: Yakup, el padre

Tülin Özen: Zehra, la madre

Laburpena

Yusufek 6 urte ditu eta eskolan hasi berri da. Yakup, bere aita, erlezaina da eta Yusuf berarekin joaten denean oso pozik dago. Eskolan irakasleak Yusuf-i irakurtzeko eskatzen dio, baina honek ezin du, totela baita. Denbora gutxi pasa ondoren erleak bapatean desagertu egiten dira, familiaren bizibidea arriskuan jarriz. Yakup mendian barrena doa zer gertatu den jakiteko. Joan bezain pronto Yusufek hitz egiteari uzten dio. Yakup ez da bueltatzen iluntzean. Yusufek aita bilatuko du, ezezagunari aurre egin behar badio ere.

Sinopsis

Yusuf tiene seis años y acaba de empezar el colegio. Su padre Yakup es apicultor, y Yusuf disfruta acompañándole. El maestro le pide a Yusuf que lea un texto en clase, pero éste empieza a tartamudear. Poco después, las abejas desaparecen, poniendo en peligro el sustento de la familia. Yakup decide adentrarse en la montaña para descubrir qué ha ocurrido. En cuanto se va, Yusuf deja de hablar. Anochece y Yakup no regresa. El niño decide seguir buscando, internándose en un camino hacia lo desconocido.

abenduak 15 diciembre

Copia certificada

Francia, Italia

Festival de Cannes 2010
Aktorerik Onenaren Saria/
Premio Mejor Actriz ★

106'



Zuzendaritza/Dirección: Abbas Kiarostami

Gidoia/Guión: Abbas Kiarostami

Ekoizlea/Producción: Marin Karmitz, Nathanaël Karmitz, Charles Gillibert y Angelo Barbagallo

Musika/Música: Piti Sanz e Iván Laxe

Muntaketa/Montaje: Bahman Giarostami

Banatzaila/Distribuidora: Wanda Visión

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Juliette Binoche
William Shimell (James Miller)
Jean-Claude Carrière
Agathe Natanson
Adrian Moore
Angelo Barbagallo
Andrea Laurenzi
Filippo Troiano
Manuela Balsimelli

Laburpena

Gizon eta emakume bat Toskanan elkartzen dira. Gizona aktore britaniarra da. Emakumea arte galeria baten jabea da. Istorio unibertuala da honako hau, edonork edonon bizi ahal duena.

Sinopsis

Esta es la historia de un encuentro entre un hombre y una mujer en un pequeño pueblo italiano en el sur de la Toscana. El hombre es un autor británico que acaba de terminar una conferencia. La mujer, de Francia, posee una galería de arte. Esta es una historia universal que podría ocurrirle a cualquiera, en cualquier lugar.



urtarrilak 12 enero

El discurso del Rey

Reino Unido

★★★★ Oscars 2011: Film, zuzendaritza, aktore eta gidoirik onena/Mejor película, mejor dirección, actor y guión

★ Globos de Oro 2011: Filmik onena/Mejor película

★★★★★★ Premios Bafta 2011: Film eta aktorerik onena/Includiendo mejor película y actor

★ Premios Goya 2011:

Europar filmik hobereña/Mejor película europea

★ Festival de Toronto 2010: Filmik onena/Mejor película

★ Círculo de Críticos de Nueva York: Aktorerik onena/Mejor actor

★ Independent Spirits Awards: Atzerriko filmik hobereña/Mejor película extranjera

★ Premios Davinci Donatello:

Europar filmik onena/Mejor film europeo

118'

Zuzendaritza/Dirección: Tom Hooper

Gidoia/Guión: David Seidler

Ekoizlea/Producción:

Iain Canning, Emile Sherman y Gareth Unwin

Musika/Música: Alexander Desplat

Argazkia/Fotografía: Danny Cohen

Muntaketa/Montaje: Tariq Anwar

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Colin Firth: Bertie, Rey Jorge VI

Geoffrey Rush: Lionel Logue

Helena Bonham Carter: Reina Isabel

Guy Pearce: Rey Eduardo VIII

Jennifer Ehle: Myrtle Logue

Derek Jacobi: Cosmo Lang

Michael Gambon: Jorge V

Timothy Spall: Winston Churchill

Anthony Andrews: Stanley Baldwin

Laburpena

Jorge V, aita, zendu eta Eduardo VIII-k, anaiak, abdikatu ondoren, Bertie, txikitatik totela bera, halabeharrez Ingalaterrako erregea izango da, Jorge VI. Erregea hain zuzen. Bere herria gerran sartzeko zorian egongo da eta agintari sendoa beharko du. Horrela, emazteak, gero Erregina Ama goitizenaz ezagutuko dugunak, Lionel Logue izeneko logopeda xeblere batekin jarriko du harremanetan. Hasierako oztipoak behin gaindituta, biak ala biak ezohiko terapia batean murgildu eta adiskide minak izango dira. Logue, familia, gobernu eta Winston Churchillen beraren laguntzaz erregeak toteltasuna gainditu eta irratian herriari adorea emango dion hitzaldi bikaina botako du, heltzear dagoen gerrari herriak bat eginez aurre egin diezaion.

Sinopsis

A la muerte de su padre, el rey Jorge V, y tras la escandalosa abdicación del rey Eduardo VIII, Bertie, afectado desde siempre de un angustioso tartamudeo, asciende de pronto al trono como Jorge VI de Inglaterra. Su país se encuentra al borde de la guerra y necesita desesperadamente un líder, por lo que su esposa Isabel, la futura reina madre, le pone en contacto con un excéntrico logopeda llamado Lionel Logue. A pesar del choque inicial, los dos se sumergen de lleno en una terapia poco ortodoxa que les llevará a establecer un vínculo inquebrantable. Con el apoyo de Logue, su familia, su gobierno y Winston Churchill, el rey supera su afición y pronuncia un discurso radiofónico que inspirará a su pueblo y lo unirá en la batalla.

urtarrilak 26 enero

Una mujer en África

Francia

National Society of Film Critics Awards, USA:
Ingelesa ez den hizkuntzan eginiko filmik onena/Película en idioma extranjero ★

Festival de Venecia 2010
Urrezko lehoia sarirako izendatua/
Nominado al León de Oro, (Claire Denis)

106



Zuzendaritza/Dirección: Claire Denis
Idoia/Guión: Claire Denis y Marie N'Diaye
ekoizlea/Producción: Pascal Caucheteux
Musika/Música: Stuart Staples
Muntaketa/Montaje: Guy Lecomte

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:
Isabelle Huppert: Maria Vial
Isaach de Bankolé: boxeador
Christopher Lambert: boxeador
Nicolas Duvauchelle: Manuel Vial
William Nadylam: alcalde

Laburpena

“Una mujer en África” filmaren istorioa Afrikan gertatuko da. Bertan ejertzitza prestatzen ariituko da herrialdean nolabaiteko “ordena” berriz ezartzeko. Atzerritarrek alde egitea erabakiko dute giroa okertu baino lehen. Baina Maria Vial ez da prest egongo bere kafe-saila uzteko tiro gutxi batzuegatik. Horrela, aitagarreba eta senar ohia bezala, ziur egongo da Sheriffak, ondoko herriko alkateak, bera eta familia babestuko dituela. Gainera, Mariak babes pertsonala izango du, armadun gizon gogor sorta batez osatutako milizia pribatua, hain zuzen.

Sinopsis

“Una mujer en África” transcurre en algún lugar de África, donde el ejército se prepara para restablecer el orden en el país. Los extranjeros se han ido antes de que las cosas se pongan feas. Pero Maria Vial no está dispuesta a abandonar la plantación de café antes de la recolecta porque hayan sonado unos cuantos disparos. Al igual que su suegro y su ex marido, está convencida de que Chérif, el alcalde de un pueblo vecino, la protegerá a ella y a su familia. Tiene una guardia personal, una milicia privada formada por hombres bien entrenados, bien armados y muy duros.



otsailak 9 febrero

Los chicos están bien

USA

★ 60.º Festival de Berlín

Film original hoberena/Mejor película original

★ GLAAD Media Awards: Irabazlea/Ganador

★★★ Globos de Oro 2011: Filmerik onena (Komedia edo musikala) eta emakumezko aktorerik onena (Annette Bening)/Mejor película (Comedia o musical) y mejor actriz (Annet Bening)

★ Spirit Awards: Gidoirik hoberena/Mejor Guión

★ Irish Film&Televisión Awards:

Nazioarteko aktorerik onena/Mejor actriz internacional.

★★★ New York Film Critics Circle Awards: Gidoirik hoberena, emakumezko aktorerik onena eta bigarren aktorerik onena/Mejor Guión, mejor actriz y mejor actor secundario

109

Zuzendaritza/Dirección: Lisa Cholodenko

Gidoia/Guión: Lisa Cholodenko y Stuart Blumberg

Ekoizlea/Producción:

Gary Gilbert, Jeffrey Levy-Hinte, Celine Rattray, Jordan Horowitz, Daniela Taplin Lundberg y Phillippe Hellmann

Musika/Música: Carter Burwell

Argazkia/Fotografía: Igor Jadue-Lillo

Muntaketa/Montaje:

Jeffrey M. Werner

Banataileak/Distribuidoras: Emon y Vértigo Films

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Julianne Moore: Jules

Annette Bening: Nic

Mark Ruffalo: Paul

Mia Wasikowska: Joni

Josh Hutcherson: Laser

Yaya DaCosta

Laburpena

Bi anaia-arreba aita biologikoaren bila ibiliko dira, euren bi amei (lesbianak) hazia eman zien gizonaren bila, hain zuzen. Baina aurkitzen dutenean, ordura arte familian ezagutu duten oreka erabat apurtuko da

Sinopsis

Dos hermanos buscan al hombre que donó el esperma para que sus madres lesbianas pudieran tenerlos. Pero cuando le encuentran, lo único que consiguen es que se rompa el equilibrio de su familia.

otsailak 23 febrero

La llave de Sarah

Francia

Tokio Internatinal Film Festival
Zuzendaririk onenaren
eta publikoaren saria/
Premio al mejor director
y premio de Público ★★

111'



Zuzendaritza/Dirección: Gilles Paquet-Brenner
Gidoia/Guión: Joncour y Gilles Paquet-Brenner
Ekoizlea/Producción: Stéphane Marsil
Musika/Música: Max Richter
Fotografia/Argazkia: Pascal Ridao
Muntaketa/Montaje: Bahman Giarostami

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Kristin Scott Thomas: Julia Jarmond
Mélusine Mayance: Sarah
Niels Arestrup: Jules
Frédéric Pierrot: Bertrand
Michel Duchaussoy: Edouard
Dominique Frot: Genneviève
Gisèle Casadesus: Mamé
Aidan Quinn: William

Laburpena

Paris, 1942ko uztaila. Gau batean Frantziako poliziak familia juduak harrapatzeko egingo duen sarekada batean Sarah, 10 urteko neskatoa, eta bere familia eramango ditu. Neba txikia babestu nahian, Sarah-k umea gelako armairu batean izkutatu eta ahal bezain laster itzuliko dela esango dio. Handik hirurogeita zazpi urtera Sarah-ren istorioak bat egingo du Julia Jarmondenarekin, sarekada hari buruzko informazioaren bila dabilen Estatu Batuetako kazetari batenarekin, hain zuzen. Ikertzen ari dela, Juliak bere bizitza eta Sarah-rena lotzen dituen sekretua aurkituko du eta honek bere etorkizunaren inguruko zalantzak ekarriko dizkio.

Sinopsis

Paris, julio de 1942: la policía francesa se lleva a Sarah, una niña de 10 años, y a toda su familia en una redada puerta por puerta en la que arrestan a multitud de familias judías en plena noche. Desesperada por proteger a su hermano pequeño, Sarah lo encierra en un armario del dormitorio, su pequeño escondite secreto, y le promete volver en cuanto les liberen. Sesenta y siete años más tarde, la historia de Sarah se mezcla con la de Julia Jarmond, una periodista estadounidense que busca información sobre aquella redada. Durante su investigación, Julia descubre un rastro de secretos que ligan la vida de Sarah a la suya, y la llenan de preguntas sobre su propio futuro.



martxoak 8 marzo

En el camino

Bosnia-Herzegovina, Austria, Alemania

Festival de Berlin 2011

Urrezko hartzarentzako nominatua/
Nominada al Oso de Oro

Seminci 2010

★ Epaimahaiaren sari berezia/
Premio Especial del Jurado

100'

Zuzendaritza/Dirección: Jasmila Žbanić

Gidoia/Guión: Jasmila Žbanić

ekoizlea/Producción:

Damir Ibrahimovic, Bruno Wagner, Barbara Albert, Karl Baumgartner, Raimond Goebel y Leon Lucev

Musika/Música: Brano Jakubovic

Argazkia/Fotografía: Christine A. Maier

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Zrinka Cvitesić: Luna

Leon Lucev: Amar

Ermin Bravo: Bahrija

Mirjana Karanović: Nadja

Laburpena

Alkoholarekin dituen arazoak direla-eta, Amar lanetik kaleratu dute. Lunarekin duen harremana ere arriskuan dago, eta etengabe dihardute harremanari eusteko lanean. Baina Amarrek musulmandar komunitate zorrotz batean sartu eta bere bizimodua goitik behera aldatuko du. Hori ikusita, Luna pentsatzen hasiko da ea maitasuna nahikoa izango den zoriontsuak izateko.

Sinopsis

Los problemas con el alcohol y las constantes salidas nocturnas provocan que Amar sea despedido de su trabajo. Junto a su pareja, Luna, se esfuerzan en superar los obstáculos que hacen peligrar su relación. Cuando Amar ingresa en una estricta comunidad musulmana y cambia de forma drástica, Luna, desgarrada, se pregunta si basta con el amor para mantener a la pareja en el camino de la felicidad...

martxoak **22** marzo

Biutiful

Méjico

Festival de Cannes 2011

Aktorerik hobereña/Premio al mejor actor ★

Premios Goya 2011

Aktorerik hobereña/Mejor Actor ★

2010 WAFCA Awards

Atzerriko filmerik hobereña/
Mejor película de habla extranjera ★

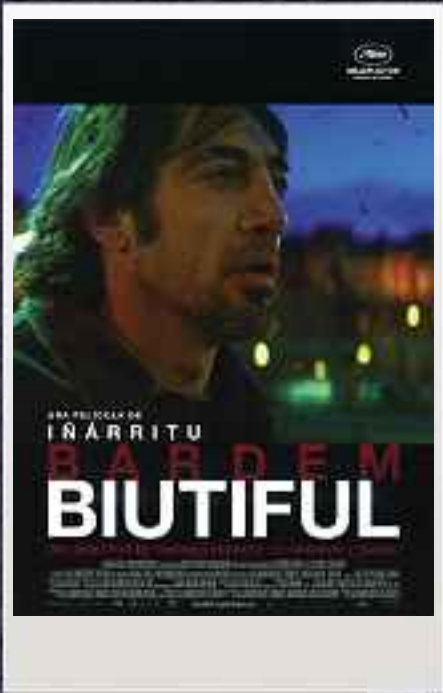
Premios ACE

Aktorerik hobereña/Mejor Actor ★

Globos de ORO 2010

Filmerik onenera nominatua/
Nominada a mejor película

148'



Zuzendaritza/Dirección: Alejandro G. Iñárritu

Gidoia/Guión: Alejandro G. Iñárritu, Armando Bo y Nicolás Giacobone; basado en un argumento de Alejandro G. Iñárritu

Ekoizlea/Producción:

Alejandro G. Iñárritu, Fernando Bovaira y Jon Kilik

Musika/Música: Gustavo Santaolalla

Fotografía/Argazkia: Rodrigo Prieto

Muntaketa/Montaje: Stephen Mirrione

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Javier Bardem: Uxbal

Maricel Álvarez: Marambra

Eduard Fernández: Tito

Diaryatou Daff: Igé

Cheng Tai Shen: Hai

Luo Jin: Liwei

Rubén Ochandiano: Zanc

Hanaa Bouchaib: Ana

Guillermo Estrella: Mateo

Cheick Ndiaye: Ekweme

Karra Elejalde: Mendoza

Laburpena

“Biutiful”-ek barkamenaren bila dabilen gizon baten gainbehera dakarkigu. Uxbal bi umeren aita da, hildakoen ahotsak entzuten dituen heroi tragikoa. Heriotza hurbil duela sentitzen duenean, errealitate eta patuaren aurka borrokatuko da, horrela besteei eta bere buruari barkatzeko gai izango delakoan.

Sinopsis

Biutiful” es la historia de un hombre en caída libre. En viaje a la redención, la oscuridad ilumina su camino. Conectado al otro mundo, Uxbal es un héroe trágico y padre de dos niños que, al sentir el peligro de la muerte, batalla contra una dura realidad y un destino que va en su contra para poder perdonar, perdonarse, por amor y para siempre.



apirilak 12 abril

Pan negro

España

Premios Gaudí 2011

★ Soinurik hobereña/Mejor sonido

Premios Goya 2011

★★★★★★ Akterik onena, filmerik onena, aktore berri hobereña, emakumezko aktore berri onena eta egokitutako gidoi onena/Mejor actriz, mejor director, mejor película, mejor actor revelación, mejor actriz revelación, mejor guión adaptado

Festival San Sebastián 2010

★ Concha de Plata Mejor actriz revelación

★ Premio Especial del Jurado/
Epaimaiaren sari berezia

108'

Zuzendaritza/Dirección: Agustí Villaronga

Gidoia/Guión: Agustí Villaronga;
basado en la novela de Emili Teixidor

ekoizlea/Producción: Isona Passola

Musika/Música: José Manuel Pagán

Argazkia/Fotografía: Antonio Riestra

Muntaia/Montaje: Raül Román

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Francesc Colomer: Andreu

Marina Comas: Nuria

Nora Navas: Florencia

Roger Casamajor: Farriol

Luïsa Castell: Ció

Marina Gatell: Enriqueta

Laia Marull: Pauleta

Eduard Fernández: maestro

Sergi López: alcalde

Laburpena

Kataluniako landa inguruetan, gerra osteko urte latzetan, galtzaileen aldean dagoen Andreu haurrak aita-semeak aurkituko ditu hilik basoan. Agintariak Andreuren aitari egotzi nahiko diote aita-semeen heriotza, baina haurra, aitari laguntzeko, nork hil zituen jakiten saiatuko da. Ibilbide horretan, Andreuri kontzientzia morala sortuko zaio gezurrez jositako helduen munduaren aurrean. Bizirik irauteko, bere sustraiei traizio egingo die, eta halaxe ezagutuko du barruan duen munstroa.

Sinopsis

En los duros años de la posguerra rural en Cataluña, Andreu, un niño que pertenece al bando de los perdedores, encuentra en el bosque los cadáveres de un hombre y su hijo. Las autoridades quieren cargarle las muertes a su padre, pero él, para ayudarle, intenta averiguar quiénes son los auténticos responsables. En este recorrido, Andreu desarrolla una conciencia moral frente a un mundo de adultos alimentado por las mentiras. Para sobrevivir, traiciona sus propias raíces y acaba descubriendo el monstruo que habita en él.

apirilak 26 abril

En un mundo mejor

Dinamarca

Oscars 2011

Atzerriko hizkuntzan egindako filmerik hoberena/Oscar a la mejor película de habla no inglesa ★

Bodil Awards 2011

Aktorerik hoberena/Mejor actriz ★

Globos de Oro 2011

Atzerriko hizkuntzan egindako filmerik hoberena/Globo de Oro a la mejor película de halba no inglesa. ★

113'



Zuzendaritza/Dirección: Susanne Bier
Gidoia/Guión: Anders Thomas Jensen; basado en un argumento de Susanne Bier y Anders Thomas Jensen
Ekoirolea/Producción: Sisse Graum Jørgensen
Musika/Música: Johan Söderqvist
Fotografía/Argazkia: Morten Søborg
Muntaketa/Montaje: Pernille Bech Christensen y Morten Egholm

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Mikael Persbrandt: Anton
 Trine Dyrholm: Marianne
 Ulrich Thomsen: Claus
 Markus Rygaard: Elias
 William John Nielsen: Christian
 Bodil Jørgensen: director del colegio
 Elsebeth Steentoft: Signe

Laburpena

Anton medikua da. Bere denbora Danimarkako herrixka atsegin baten eta Afrikako errefuxiatu-eremu baten artean banatzen du. Emaztearengandik banatuta dago, eta dibortzioaren aukera dabiliko buruan. Seme zaharrenak, Eliasek, eskolakide baten jazarpena jasan behar izango du, Christian bere eskolakidearen laguntza jasotzen duen arte. Christianen ama duela gutxi hil da minbiziak jota, eta Christianek oraindik ez du amaren heriotza gainditu. Laster Elias eta Christian lagun minak izango dira, baina Christianek Elias zoritxarreko ondorioak ekarriko dituen mendeku arriskutsu batean nahastuko du. Egoera honek bi lagunen arteko adiskidetasunaz gain, zenbait laguneren bizitza ere arriskuan jarriko du.

Sinopsis

Anton es médico y divide su tiempo entre una pequeña ciudad idílica en Dinamarca y su trabajo en un campo de refugiados en África. Marianne tienen dos hijos, están separados y consideran la posibilidad de divorciarse. El mayor de sus hijos, Elias, de diez años, sufre el constante bullying de unos compañeros hasta que otro chico le defiende, Christian. La madre de Christian ha fallecido recientemente de cáncer y Christian no ha superado la pérdida. Elias y Christian no tardan en estar muy unidos, pero Christian involucra a Elias en un peligroso acto de revancha que puede acarrear consecuencias trágicas, una situación que además de poner a prueba la amistad que los une, también pone en peligro varias vidas.



maiatzak 10 mayo

Neds

Reino Unido, Francia, Italia

Festival de San Sebastián 2010

★ Urrezko Concha filmerik onena/
Concha de Oro a la Mejor película

British Independent Film Awards 2010

★ Aktore berri hobarena/
Mejor actor revelación

London Critics Circle Film Awards 2010

★ Urteko aktore gazte onena/
Mejor actor joven del año

124'

Zuzendaritza/Dirección: Peter Mullan

Gidoia/Guión: Peter Mullan

Ekokizlea/Producción:

Alain De La Mata, Marc Missonnier y Olivier Delbosc

Musika/Música: Craig Armstrong

Argazkia/Fotografía: Roman Osin

Muntaia/Montaje: Colin Monie

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Conor McCarron: John

Gregg Forrest: John de niño

Joe Szula: Benny

Mhairi Anderson: Elizabeth

Gary Milligan: Canta

John Joe Hay: Fergie

Laburpena

NEDS (bizilegerik gabeak eta gaizkileak)

filmak ume zintzoa izatetik nerabe gaizkilea izatera heldu den gazte baten istorioa kontatuko digu. John McGill, aukerarik eskaintzen ez dion giroa utzi nahian, biktima izatetik borrarro izatera pasatuko da, ikasle fina eta elizmutil izatetik NED izatera eta kola esnifatzera. Baina aurreko bizitza berreskuratu nahi duenean, aurrean duen errealitateak eta oraindik orain bizi izan duen iraganak ez diote konformatzeko aukerarik emango eta honek halabeharrez bere buruarekiko borroka bortitza ekarriko dio.

Sinopsis

NEDS (No educados y delincuentes) es la historia del recorrido de un joven que pasa de ser un niño premiado en el colegio a un navajero adolescente. John McGill, en su lucha por extirparse de un entorno con pocas expectativas, pasa de víctima a verdugo, de buen alumno a NED, de monaguillo a esnifador de pegamento. Y cuando intenta volver a ser como antes, la nueva realidad y el pasado reciente le impiden que se conforme dando lugar a una casi inevitable autoconfrontación violenta.

maiatzak **24** mayo

Cartas al Padre Jacob

Finlandia, Suecia

Cairo International Film Festival 2009

Urteko aktore gazte onena.

Mejor Guión/Gidoirik hoberena ★

Jussi Awards 2009 Aktorerik onena, zuzendari onena, pelikularik onena, musikarik onena/Mejor actor, mejor dirección, mejor película, mejor música ★★★★★

Tallinn Black Nights Film Festival 2009

Zuzendaririk onenarentzako epaimahaiaren saria/

Premio del Jurado al Mejor Director ★

74'



Zuzendaritza/Dirección: Klaus Härö

Gidoia/Guión: Klaus Härö y Jaana Makkonen

Ekoizlea/Producción:

Lasse Saarinen y Risto Salomaa

Musika/Música: Dani Strömback

Fotografía/Argazkia: Tuomo Hutri

Muntaketa/Montaje: Samu Heikkilä

ANTZEZPENA/INTERPRETACIÓN:

Kaarina Hazard: Leila

Heikki Nousiainen: padre Jacob

Jukka Keinonen: cartero

Esko Roine: Vankilan

Laburpena

Leila hiltzaile kondenatua da. Bizitza osorako kartzela zigorra jaso ondoren, eta 12 urtez kartzelan egonda, barkamena jasotzen du. Kartzela utzi baino lehen funtzionario batek honako azalpena ematen dio: Jacob izeneko apaiz ruralak bere zerbitzuak eskatu ditu laguntzaile bezala. Leilak lana hartzen du. Bere zeregina apaizari ailegatzeko zaizkion gutunei erantzuna ematea da. Bi mundu, oso urrunak, batzen dira filme honetan, barkamena, adiskidetasuna, eguneroko zailtasunak eta adinaren gaiak lantzen diren bitartean.

Sinopsis

Leila es una asesina condenada a cadena perpetua que, tras doce años de cárcel, recibe el indulto. Antes de dejar la prisión, un funcionario le explica que Jacob, un cura rural anciano y ciego, ha solicitado su ayuda como asistente. Leila acepta esta labor, que consiste en ayudar al párroco a responder las cartas de los fieles solicitando ayuda espiritual. Dos mundos radicalmente opuestos se entrelazan en esta emotiva historia sobre el perdón, la amistad, el cuidado del día a día, las dificultades de hacerse mayor y el inmenso poder de la redención.

Urtean 25 € bakarrik ordainduta

- % 35 beherapena antzerki-ikuskitan guztietan.
- 35 mm-ko 6 filmetarako txartelak emango dizkizute urtean aukeratzeko.
- Zineklubeko film guztietarako doako sarrera.
- % 10eko deskontua, programazio eszenikoko abonuen prezioan.
- SAREAKO (Antzerki Publikoen Euskal Sarea) kideak diren antzokietarako sarrera, bertako bazkideei egiten zaion beherapena aplikatuta.
- Programazio guztia azaltzen duen informazioa jasoko duzu etxean.

Por sólo 25 € al año

- 35% dto. en todos los espectáculos escénicos.
- 6 entradas de cine comercial gratis al año en 35 mm.
- Todas las pelis gratis de Cine Club.
- 10% dto. en los abonos de programación escénica.
- Los descuentos que apliquen los teatros integrados en la Red de Teatros Públicos de Euskadi SAREA.
- Información personalizada en domicilio de toda la programación.



**Bazkide egiteko
Para hacerse socio/a:**
Tel. 94 420 58 50
Fax 94 461 00 49
e-mail: serantes@serantes.com
SKAko lehiatilan
pásate por la taquilla del SKA
web: www.serantes.com